防火・耐震改修手法の有効性を日本で初めて実験で検証して実現した防火・耐震改修町家

西陣蘖(ヒコバエ)ノ家

●木造伝統住文化再生の学び舎

衰退しつつある木造伝統住文化の「今後の都市への再生の意義と再生の可能性、具体的な再生手法」を、耐震性、防火性、居住性、地球環境保全、歴史的まちなみ保全等の総合的視点から、実験等を通して研究・検証して改修した町家です(2000 年改修)。様々な分野の多くの研究者、伝統技能者、建築実務者等との協働研究成果です。

●蘖 (ヒコバエ) とは？

「切り株の根元から生えた若芽」を意味します。

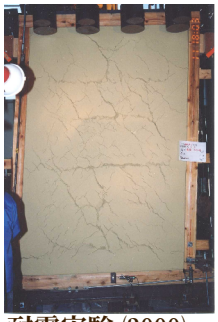
●改修で目指したポイント

伝統の自然材料と木造伝統住文化の知恵と技を活かした手法で、江戸時代の150年以上経った木造住宅を、「家族3世代が、今後、地震や火災時だけでなく、日々の暮らしの中でも地球環境に負荷をかけず、健康で安心して心豊かに暮らし続けられる安らぎのある住まいに再生する手法」を提案しました。かつ、その有効性をさまざまな視点から科学的に検証し、現在も住まいながら居住性を実験中です。

土間のトオリニワを耐震補強して、家族のくつろぎの場のLDに改修

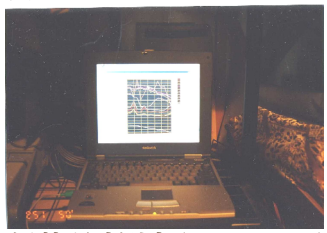
ヒコバエノ家の振動実験(2001)

土壁防火実験(日本初、2000)



耐震実験(2000)

早稲田大学長谷見研究室のへの協力



温熱環境測定(2000－2003)

●「京都西陣の町家再生～西陣蘖(ヒコバエ)ノ家～とその構造・防火・温熱環境性能の検証」活動は、NPO木の建築フォラムの2003年度第1回「木の建築賞大賞」を研究者の方々と共同受賞。

●京都市市街地景観条例の歴史的意匠建造物指定。災害時協力井戸のある家

●新聞テレビ紹介記事

1999.10.13NHKニュースパーク関西、「京の町家を揺らす」(実験住宅改造前の振動実験) /
2000.2.3、NHK同上番組、「丈夫な民家を造ります・京都町家に学ぶ」 /3.28NHKラジオNHKジャーナル、伝統軸組構法による木造土壁火災安全性実験 /7.5、NHKニュースパーク関西、「強さ見せる伝統の造り」 /7.28、京都新聞、「西陣の町家、防火・耐震性も十分、学者らのグループ、伝統工法で再生」 /8.4、朝日新聞、「伝統工法町家に息づく、西陣で木造改修・実験研究会が公開」 /8.4、林経新聞、「京都の町家に強い関心、木造の伝統技術、450名が見学」 /9.22 読売新聞、「京町家、安全にお墨付き、火事にも地震にも弱いことあらへん」 /9.25 京都新聞、「京の町家、住み心地どないどす？快適さ、改善点を解明へ」 /9.28 京都新聞、「良質な町家は火災・震に強い、京の市民グループ 30 日フォーラムで報告」 /9.28、朝日新聞、「町家に見る伝統工法、科学的に魅力探るシンポ」 /12.15、NHK生中継、ニュースパーク関西・京都ウイーク「21世紀・古都〔事〕始めー100年先も町家！」 /
2001.1.1、朝日新聞正月版、「新旧混在、加減で楽しむー町家、感性凝縮する小宇宙」 他 多数

木造伝統住文化再生の学び舎
西陣ヒコバエノ家

詳細は最下段の連絡先にお問合せください。事前申込み制。

1. 防火・耐震改修町家「西陣ヒコバエノ家」の建物見学公開

京町家の防火・耐震改修の具体策を、西陣ヒコバエノ家をモデルに、わかりやすくビジュアルに解説いたします。

2. 研究成果の公開

1999 年以降の様々な分野の多くの研究者、伝統技能者、建築実務者等との KARTH の協働研究成果を各地の木造伝統文化、木造住宅、歴史的まちなみの保全・再生に役立てていただくために下記の活動も行っています。

①木造住宅の耐震・防火性の向上手法の勉強会

「木造伝統文化を活かして防火・耐震性を高めるための具体的手法」について、会場の西陣ヒコバエノ家をモデルに、わかりやすくビジュアルに解説する勉強会や講習会を、ご要望に応じて開催しています。出前講座もOK。

②木造住宅の耐震・防火性を高めるための相談

自然材料や木造伝統文化の魅力を活かして耐震性・防火性を高めるための各種相談コーナーを常設しています。
相談無料（但し、作業が伴う場合は有料です）。

③各種研究成果をとりまとめた小冊子の頒布

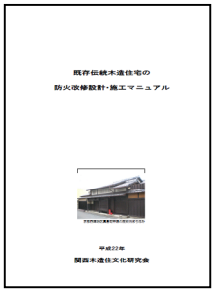
3．貸会議室の利用

木造伝統文化の魅力を体験していただくために、
ヒコバエノ家の1階＊を貸会議室として開放しています。
利用時間帯は平日・日曜・祝日の午前・午後・夜。
収容人数は最大 50 名程度。
＊4室：トオリニワ１０畳、板の間、和室３室続き間（８畳+３畳+８畳）

土壁腰板張り防火実験（日本初、2002）

耐震実験（2003）

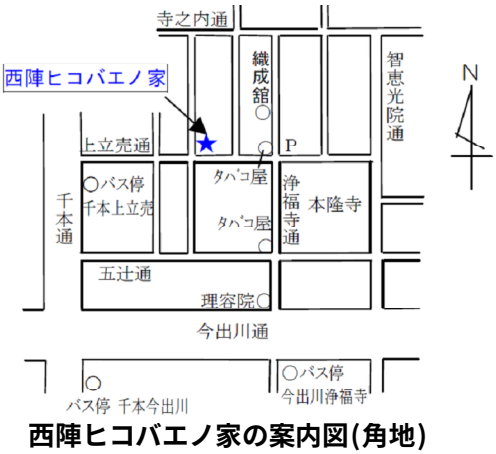
住まい手向け伝統木造住宅の防火・耐震改修手引きリーフレット（2006）



既存伝統木造住宅の防火改修設計・施工マニュアル及び、同マニュアル技術解説書改訂版（2010）

１階和室３部屋続き間

●交通アクセス：バス停「今出川浄福寺」、「千本今出川」又は「千本上立売」より徒歩５分程度



西陣ヒコバエノ家の案内図(角地)

問合せ・申込み先　関西木造住文化研究会

(KARTH:カース、Kansai Association for the Research in Traditional Housings)
TEL 075-411-2730 悠(ユウ)計画研究所内、
FAX 075-411-2725、E-mail:info@karth.sakura.ne.jp
京都市上京区上立売通浄福寺西入ル姥ヶ東西町 632